

**Burbank Unified School District
District English Learner Advisory Committee
Meeting Link Below**

[BUSD DELAC Meeting Zoom Link-Click Here](#)

Minutes

Wednesday, April 6, 2022

Time: 3:15 pm - 4:15 pm

	2.1a Development of Master Plan for English Learners		2.2 Training for DELAC members
X	2.1.b Conducting district-wide needs assessment on a school-by-school basis		2.3 Consolidated Application developed with review and advice from DELAC
	2.1.c Establishment of district program, goals, & objectives for programs & services for ELs.		2.1f Review & comment on written notifications required to be sent to parents/guardians
	2.1d Development of plan to ensure compliance with teacher and Instructional Asst. requirements	X	2.1g Review & comment on development of LCAP
	2.1.e Review & comment on District's reclassification process		

Parents Present

Mona Sleek, Astrid Reyes, Prathana Shiva, Hakanush **

Staff Present

Ana Arzumanyan, Jim Koontz, Traci Fellman, Jennifer Goldenberg, Laury Kelly, Peter Knapik, Nuria Lundberg, Deidra Tineo

I. Call to Order 5-10 min

- A.** Approval of Proposed Agenda
- B.** Approval of Minutes from August, October, & December 2021
 - i. No quorum for approval of minutes

II. Legal Requirements 30 min

- A.** Review and Comment on the Development of the LCAP
 - i. To be postponed until next meeting (May 4, 2022)
- B.** District-wide needs assessment
 - i. Currently have only received 30 responses
 - ii. Ms. Kelly indicated that she had not yet sent out surveys

III. Unfinished Business

- A.** PTA Council Updates with Mona Sleek
 - i. Honorary Service Awards - **Apr 23, 2022**
 - 1. Each site PTA votes for parent and staff member
 - ii. Ms. Lundberg asked Ms. Sleek which strategies PTA Council was using to include or to connect with the EL community and other minority communities. She worried that some parents may not feel represented. This led to discussion on the following points/ideas:
 - 1. Mrs. Sleek said the PTA Board created the position of the DELAC liaison to act as a bridge between PTA and EL communities.
 - 2. Ms. Lundberg pointed out several reasons (not feeling like they belong, language barrier, etc), why parents may not be

participating. Ms. Sleek shared her experience: in France, parents barely participate but in the US, parents are expected to actively participate in the education of their children. Ms. Arzumanyan shared that it is the same/similar experience in the Armenian community. Ms. Lundberg said DELAC and ELAC could find out where the gaps are in expectations between different countries and the US.

3. Ms. Lundberg also asked about how we could use our resources like the district DEI committee, the DEI committees at the schools, DEI at PTA Council, and DELAC. Ms. Sleek said that having the PTA Council rep to DELAC also attend meetings of the district DEI committee would help bring both cultural and linguistic diversity to that committee.
4. Ms. Kelly and Ms. Lundberg both suggested that we need to better understand what questions to ask and/or how to phrase them to get better input/answers

IV. New Business

10 min

A. Summer Programs

- i. State grant for summer school
 1. 30 days (rather than 20)
 2. will have 3-5 schools depending on enrollment
 3. students must meet criteria
 - a. 1s/2s on report card
 - b. priority given to EIs, free and reduced lunch, homeless/foster

B. State Testing Update

- i. Most sites are completed or almost completed with ELPAC testing
- ii. elementary sites will be beginning SBAC testing
 1. test is shortened version that was adopted during COVID

C. Public Comment

10 min

None

V. Adjournment

The Burbank Unified School District is committed to equal opportunity for all individuals in education. District programs and activities shall be free from unlawful discrimination, including discrimination against an individual or group based on race, color, ancestry, nationality, national origin, immigration status, ethnic group identification, ethnicity, age, religion, marital status, pregnancy, parental status, physical or mental disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information; a perception of one or more of such characteristics; or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics.

Distrito Escolar Unificado de Burbank
Comité Asesor del Distrito para Alumnos del Inglés
El enlace de la junta en la parte inferior
[BUSD DELAC Meeting Zoom Link-Click Here](#)

Minutas

Miércoles, 6 Abril, 2022
Horario: 3:15 pm - 4:15 pm

	2.1a Desarrollo del Plan Maestro para Alumnos del Inglés		2.2 Capacitación de miembros DELAC
X	2.1.b Dirigir la evaluación de necesidades por escuela a lo largo de todo Distrito		2.3 Aplicación consolidada desarrollada con la revisión y asesoría por parte de DELAC
	2.1.c Establecimiento del programa distrital, metas, y objetivos orientados a programas y servicios para ELs.		2.1f Revisar y comentar sobre los requerimientos de las notificaciones enviadas a los padres de familia/guardianes
	2.1d Desarrollo de un plan que asegure el cumplimiento de los requisitos de profesores y asistentes de instrucción	X	2.1g Revisar y comentar sobre el desarrollo del LCAP
	2.1.e Revisar y comentar sobre el proceso de reclasificación del Distrito		

Padres de familia presentes

Mona Slek, Astrid Reyes, Prathana Shiva, Hakanush **

Personal presente

Ana Arzumanyan, Jim Koontz, Traci Fellman, Jennifer Goldenberg, Laury Kelly, Peter Knapik, Nuria Lundberg, Deidra Tineo

I. Convocatoria y orden del día

5-10 min

- A.** Aprobación de la agenda
- B.** Aprobación de minutas de agosto, octubre, y diciembre 2021. No hay quórum suficiente para aprobar minutas.

II.Requerimientos Legales

30 min

- Revisión y compartir sobre el desarrollo del LCAP
 Se pospone para la siguiente reunión (4 mayo, 2022)
- A.** Evaluación de necesidades en todo el Distrito
 .Actualmente han recibido solamente 30 respuestas
 - i. Srita. Kelly indicó que aún no ha enviado las encuestas.

II. Asuntos pendientes

Consejo PTA Council actualizaciones con Mona Slek

2. Actualizaciones del Consejo PTA con Mona Slek

- a. Premios Honoríficos por Servicio - 23 Abril, 2022
 La PTA de cada colegio vota por un padre de familia o miembro del personal
- b. Srita. Lundberg preguntó a la Srita. Slek qué estrategias estaba empleando el Consejo PTA para incluir o conectar con la comunidad de alumnos del inglés y las otras comunidades de

minorías. A ella le preocupa que algunos padres de familia no se sientan representados. Esto llevó a una conversación sobre los siguientes puntos o ideas:

- i. Sra. Slek dijo que el Consejo de PTA creó la posición de enlace DELAC para fungir como puente entre PTA y las comunidades de alumnos del inglés.
- ii. Srita. Lundberg destacó varias razones por las cuales los padres de familia pudieran no estar participando o involucrándose en la comunidad, tales como, sentir que no pertenecen, las barreras del idioma, etc. La Srita. Slek compartió su experiencia: en Francia, los padres casi no participan en la educación de sus hijos. Srita. Arzumanyan compartió una experiencia similar en la comunidad Armenia. Srita. Lundberg dijo que DELAC y ELAC pudieran investigar en dónde está la división en las expectativas entre los diferentes países y los Estados Unidos de América.
- iii. Srita. Lundberg también preguntó cómo podríamos usar nuestros recursos tales como el comité de DEI del Distrito, los comités DEI de los colegios, y DEI del Consejo PTA, y DELAC. La Srita. Slek dijo que el representante de DELAC a nivel Consejo PTA debería asistir a las juntas del comité DEI del Distrito ya que esto permitiría incorporar tanto la diversidad cultural como lingüística a ese comité.
- iv. Tanto la Srita. Kelly como la Srita. Lundberg sugirieron que necesitamos entender mejor qué preguntas hacer y/o como expresarlas para obtener más respuestas o retroalimentación de la comunidad.

III. Asuntos nuevos

10 min

Programas de Verano

Hay una concesión estatal para cursos de verano

1. 30 días (en vez de 20)
2. Tendrán a disposición de 3-5 colegios dependiendo de inscripciones
3. Los estudiantes deberán cumplir con los criterios

a. 1s/2s en la boleta de calificaciones

b. Se dará prioridad a los estudiantes dentro de grupos de Els, alimentos gratuitos y reducidos, indigentes / juventud en adopción temporal

A. Actualización sobre la evaluación estatal

.La mayoría de los recintos escolares han terminado o están por terminar con las evaluaciones ELPAC

i. Las escuelas primaria empezarán con las evaluaciones SBAC.

1. Se ha recortado la versión que se adoptó durante COVID

IV. Comentarios públicos

10 min

V. Cierre de sesión

El Distrito Escolar Unificado de Burbank se compromete a la igualdad de oportunidades para todos los individuos en la educación. Los programas y actividades del Distrito son libres de discriminación, incluyendo discriminación contra un individuo o grupo en base a su raza, color, ascendencia, nacionalidad, origen de nacionalidad, estado de inmigración, etnicidad, o identificación de grupo étnico, edad, religión, estado civil, estado de embarazo, estado de paternidad, discapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, o información genética; o asociación con una persona o un grupo con una o más de estas características actuales o percibidas.

Documento traducido al idioma español exclusivamente para BUSD por Nuria Lundberg (Ago. 2022) aclaraciones sobre la traducción: nuria.lundberg@burbankusd.org

Բրբենքի Դպրոցների Միացյալ Շրջան
Անգլերեն Սովորողների Խորհրդի Շրջանային Կոմիտե
Սեղմել այստեղ ժողովին միանալու համար.
[BUSD DELAC Meeting Zoom Link-Click Here](#)

Օրակարգ
չորեքշաբթի, ապրիլի 6, 2022
կեսօրից հետո ժ. 3:15 – 4:15

	2.1 a Գլխավոր ծրագրի մեակումը անգլերեն սովորողների համար		2.2 Սենինար պարապմունք DELAC-ի անդամների համար
X	2.1. b Կարիքների գնահատման շրջանային ֆինուրջուն անցկացնել յուրաքանչյուր դպրոցում		2.3 Համախմբված դիմումը մեակվել է DELAC -ի առաջարկների հիման վրա
	2.1. c Շրջանային ծրագրեր և նպատակներ հաստատել անգլերեն սովորողների համար		2.1 f Վերանայել և ակնարկել ծնողներին/պահապաններին ուղարկվող գրավոր հաղորդակցության վերաբերյալ
	2.1 d Ծրագիր մեակել ուսուցիչների և օգնականների պահանջները համապատասխանեցնելու համար	X	2.1 g Վերանայել և ակնարկել LCAP ծրագրի մեակման վերաբերյալ
	2.1. e Վերանայել և ակնարկել շրջանի վերադասակարգման գործընթացը		

Ներկա ծնողներ.
Մոնա Սլիկ, Աստրիդ Ռեյես, Պրաթանա Շիվա, Հայկանուշ **

Ներկա աշխատակազմ.
Անա Արզումանյան, Ջիմ Կունց, Թրեյսի Ֆելլման, Ջեննիֆեր Գուդենբերգ, Լոուի Քելլի, Փիտր Քրեյվիկ, Նուրիա Լուրբերգ, Դիպա Տիմեո

VI. Ժողովի բացում 5-10 րոպե

- A. Առաջարկված օրակարգի հաստատում
- B. 2021 թվականի օգոստոսին, հոկտեմբերին և դեկտեմբերին կայացած ժողովների բովանդակությունների հաստատում
 - i. Քվոտումի բացակայության պատճառով այն չհաստատվեց

VII. Իրավական պահանջներ 30 րոպե

- A. LCAP ծրագրի մեակման վերանայում և ակնարկ
 - i. տեղափոխվեց հաջորդ ժողովի ընթացքում ֆինարկելու համար (5/4/2022)
- B. Շրջանի կարիքների գնահատում
 - i. Մինչև այսօր ստացել ենք ընդամենը 30 պատասխան
 - ii. Օրիտրոդ Քելլին նեցեց, որ նա դեռ չի ուղարկել հարցաթերթիկը

VIII. Զավարտված գործեր

- A. PTA կոմիտեի թարմացումներ - Մոնա Սլիկ
 - i. Ծառայությունների պատվավոր պարգև - ապրիլի 23, 2022
 - 1. Յուրաքանչյուր դպրոցի PTA փվեարկում է ծնողների և աշխատակազմի համար
 - ii. Տիկին Լուրբերգը հարցրեց, թե ինչ է մտադիր անել PTA-ը Բազմազանության, հավասարության և ներառման (DEI) ծրագրի վերաբերյալ, և նեցեց, որ որոշ դպրոցներ չեն մասնակցում ծրագրին: Նա մտահոգված է, որ որոշ ծնողներ կարծում են, թե իրենք ներկայացված չեն:
 - 1. Տիկին Սլիկը նեցեց, որ PTA կոմիտեն հատուկ պաշտոն է ստեղծել, որպեսզի DELAC-ի ներկայացուցիչը կամուրջ ծառայի PTA-ի և անգլերեն սովորող աշակերտների ընտանիքների միջև:
 - 2. Տիկին Լուրբերգը բազմաթիվ պատճառներ նեցեց (զգում են, որ չեն պատկանում, լեզվի պակաս և այլն) որի պատճառով ծնողները չեն մասնակցում ժողովներին: Տիկին սլիկը նույնպես նեցեց, որ Ֆրանսիայում ծնողները չեն մասնակցում դպրոցի միջոցառումներին: Տիկին Արզումանյանն էլ նեցեց, որ հայկական համայնքը նույնատիպ կարծիքի է: Տիկին Լուրբերգն ասաց, որ DELAC և ELAC կոմիտեները կարող են գտնել ԱՄՆ-ի և մյուս երկրների միջև եղած տարբերությունները:

3. Տիկին Լուսբերգը հարցրեց նաև, թե ինչպես կարողանալ օգտագործել ռեսուրսները, օրինակ՝ Շրջանի DEI կոմիտեն, դպրոցների DEI կոմիտեները, PTA կոմիտեն և DELAC-ը: Տիկին Սլիկն ասաց, որ PTA կոմիտեի ներկայացուցիչը կարող է ներկա գտնվել Շրջանի DEI կոմիտեի ժողովներին և օգնել լսել տարբեր ազգերի կարիքները:
4. Օրիորդ Քեյլին և տիկին Լուսբերգն ամփոփեցին ասելով, որ մենք պետք է ավելի լավ հասկանանք, որպեսզի կարողանանք ճիշտ հարցադրել և ինչպես կարողանալ պատասխան ստանալ:

IX. Նոր գործեր

10 րոպե

A. Ամսառային ծրագիր

- i. Պետական հիմնադրամ ամսառային դպրոցի համար
 1. 30 օր (20-ի վախարեն)
 2. տեղի կունենա 3-5 դպրոցում՝ կախված արյանագրության թվերից
 3. առակերտները պետք է բավարարեն պահանջներին
 - a. գնահատականները պետք է լինեն 1 կամ 2
 - b. առաջնահերթությունը տրվում է անգլերեն սովորողներին, անվարկ կամ զեղչված գնող սնունդ ստացողներին, անօրևան/խնամատար երեխաներին

B. Թարմացումներ նահանգային ֆննդությունների վերաբերյալ

- i. Դպրոցներից շատերն ավարտել կամ արդեն ավարտում են ELPAC ֆննդությունները
- ii. տարրական դպրոցի առակերտները կսկսեն հանձնել SBAC ֆննդությունը
 1. այս ֆննդությունն այն կարճ տարբերակն է, որն ընդունվել էր Կորոնավիրուսի համաճարկի ընթացքում

C. Հանրային ակնարկներ

10 րոպե

X. Ժողովի ավարտ

Բրեքենի Միացյալ Դպրոցական Շրջանը հետևում է, որ կրթական հավասարություն լինի բոլոր անհատների համար: Շրջանի ծրագրերն ու գործունեությունները գերծ պիտի լինեն անօրինական խտրականությունից, ներառելով խտրականություն որևէ անհատի կամ խմբի նկատմամբ, որը հիմնված է նրա առատայի, մաշկի գույնի, ծագման, ազգայան, ազգային ծագման, ներգաղթի կարգավիճակի, էթնիկ խմբերի հանաչման, էթնիկության, տարիքի, կրոնի, ամուսնական կարգավիճակի, հղիության, ծնողական կարգավիճակի, ֆիզիկական կամ հոգեկան անկարողականության, սեռի, սեռային կողմնորոշման, սեռային ինֆնության, սեռային արտահայտության կամ սեռային տեղեկության, մեկ կամ մի քանի իրական կամ ընկալվող հասկանիչներ ունեցող անհատի կամ խմբի վրա: